

عند زيارة موظفي هيئة حماية الطفل

معلومات للناشئين (الشباب)

إذا اعتقد الموظف بأنك غير آمن بما فيه الكفاية، يمكن للموظف أن يقدم طلباً إلى محكمة الأطفال لحمايتك. إذا حدث هذا الأمر، فإن الموظف سيشرح لك ويعطيك بعض المعلومات الإضافية.

ماذا يحدث للمعلومات التي تمّ جمعها عني؟

يخضع حفظ واستخدام المعلومات المسجلة عن عائلتك للقانون. إذا تمّ إتخاذ إجراءات في محكمة الأطفال لحمايتك، فقد يتم تضمين هذه المعلومات في تقرير للمحكمة.

سيتم استخدام المعلومات التي تم جمعها للتحقيق في المخاوف المُبلغ عنها، وللقيام بأي شيء لازم لمساعدتك.

إلى من ستحدث هيئة حماية الطفل عني وعن عائلتي؟

إذا قامت هيئة حماية الطفل بترتيب مساعدة لك أو لعائلتك، مثل المشورة أو الدعم الأسري، سيتم إعطاء بعض المعلومات لأولئك الناس الذين سوف يساعدونكم

يمكن إعطاء معلومات إلى:

- المدارس أو الخدمات الصحية أو الأطباء الاختصاصيين
- أعضاء آخرين في عائلتك
- الدوائر الحكومية الأخرى التي تقدم الخدمات
- خدمة المشورة والدعم التخصصي للأطفال الأبوروجينيين، إذا كنت من أصل أبوروجيني
- الشرطة، إذا كنت ضحية لجريمة
- الخدمات المجتمعية، مثل خدمات الدعم الأسري أو مقدمي الرعاية البديلة
- محكمة الأطفال، إذا تم تقديم طلب.

إذا كنت تريد أن ترى ملف هيئة حماية الطفل الخاص بك، يمكنك أن تسأل الموظف/الموظفة حول كيفية القيام بذلك.

أين يمكنني الحصول على مزيد من معلومات؟

من المهم أن تفهم ما يحدث وسبب زيارة الموظف/الموظفة لك ولعائلتك. إذا لم تفهم، أطلب من الموظف/الموظفة أن يشرحوا لك في الزيارة القادمة، أو اتصل به/بها في مكتبهم.

قد ترغب في التحدث إلى شخص بالغ تثق به حول ما يحدث أو قد ترغب في التحدث مع محام. يمكن للمحامي أن يقدم لك المشورة القانونية. إن لدى Victoria Legal Aid والمراكز القانونية المجتمعية محامين متاحين الذين يمكنك التحدث إليهم. يمكنك الحصول على المشورة القانونية من:

لماذا قام موظف/موظفة هيئة حماية الطفل بالزيارة؟

يشعر شخص يعرفك ويعرف عائلتك بالقلق بشأنك. لقد قدّم هذا الشخص بلاغاً إلى Department of Health and Human Services (الدائرة) لأنه يشعر بالقلق إزاء سلامتك ورفاهيتك وقد تحتاج إلى الحماية. ينص قانون الأطفال والشباب والأسر 2005 (Children, Youth and Families Act 2005) على أن موظف حماية الطفل (الموظف) يجب أن يحقق في هذا البلاغ. إن مهمته/مهمتها هي التأكد من أنك آمن وتتم رعايتك من قبل عائلتك.

من الذي قدّم البلاغ؟

يمكن لأي شخص تقديم بلاغ إلى الدائرة حول ناشئ (شاب أو شابة) يعتقد بأنه قد يحتاج إلى المساعدة. ينص القانون على أن الموظف لا يمكنه أن يخبرك أو يخبر عائلتك اسم الشخص الذي قدّم البلاغ، ما لم يكتب هذا الشخص بأنه موافق.

ماذا يحدث خلال الزيارة الأولى؟

يأتي الموظف/الموظفة للتحدث إليك وإلى عائلتك لمعرفة ما إذا كان البلاغ الذي تم تقديمه صحيحاً. سيشرح الموظف/الموظفة لماذا تزورك هيئة حماية الطفل، ويتحدث إليك وإلى عائلتك حول المشاكل التي تم الإبلاغ عنها. من المهم أن تخبروا الموظف/الموظفة كيف تشعرين حيال ما حدث ويحدث. وسوف يكتبون الأشياء التي تتحدثون عنها.

ماذا سيحدث إذا لم أتحدث مع موظف هيئة حماية الطفل؟

من الطبيعي بالنسبة لك أن تشعر بالقلق حول ما يحدث مع عائلتك. ولكن تذكر أن الموظف موجود لمساعدتك. ومن المهم أن تكون أماناً وتتم رعايتك. يمكنك أن تختار عدم التحدث إلى الموظف، لكن لا يزال الموظف/الموظفة بحاجة للتحقيق في البلاغ. إذا تحدثت إلى الموظف/الموظفة حول وضعك سيفهم بشكل أفضل ما قد حدث وأفضل السبل لتقديم المساعدة.

ماذا سيحدث بعد ذلك؟

إذا كان الموظف قلقاً حول سلامتك ورفاهيتك، يجب أن يفعل شيئاً حيال ذلك. قد يقوم بالترتيب لرؤيتك ورؤية عائلتك مرة أخرى. يجوز للموظف أيضاً:

- التحدث إلى أشخاص آخرين عن وضعك
- إيجاد سبل لمساعدتك ومساعدة عائلتك
- إذا لزم الأمر، يرتب لك لزيارة طبيب أو غيرها من الخدمات التي يمكن أن تساعدك وتدعمك.

- Victoria Legal Aid، ملبورن، هاتف 1300 792 387
- محام محلي (مدرج تحت عنوان "المحامون" في Yellow Pages)
- Law Institute of Victoria، هاتف 9607 9311 (03)
- Victorian Aboriginal Legal Service Co-op Ltd، هاتف 1800 064 865
- Aboriginal Family Violence Prevention & Legal Service Victoria، هاتف 1800 105 303
- خدمة قانونية مجتمعية محلية.

ماذا لو أنني لا أتفق مع قرار إتخذه موظف هيئة حماية الطفل؟

إذا لم توافق على أي قرار صادر عن الموظف، يمكنك أن تطلب أن يتم مراجعة القرار من قبل المشرف على الموظف. يمكن للموظف أو المشرف ان يقول لك المزيد عن هذا الأمر. يمكنك أيضاً الاتصال بمحام.

ماذا لو كان لدي شكوى؟

إذا كانت لديك شكوى حول أداء هيئة حماية الطفل، يمكنك التحدث إلى الموظف/الموظفة أو محام. كما يمكنك الاتصال بأمين المظالم في فيكتوريا إذا كانت لا تزال لديك شكوى. يمكنك الاتصال بأمين المظالم في فيكتوريا على العنوان التالي: Level 1, North Tower, 459 Collins Street, Melbourne 3000، على هاتف 9613 6222 أو على الرقم المجاني 1800 806 314. أمين المظالم في فيكتوريا هو الشخص الذي يستطيع التحقيق في الشكاوى حول الدوائر الحكومية.

معلومات الاتصال

إسم موظف/موظفة هيئة حماية الطفل هو:

مكتب Department of Health and Human Services الخاص به هو:

رقم الاتصال به/بها هو:

للحصول على هذا المنشور في شكل يسهل الوصول إليه،
أرسل رسالة عبر البريد الإلكتروني إلى
cpmanual@dhhs.vic.gov.au

معتمد ومنشور من قبل حكومة فيكتوريا،
1 Treasury Place, Melbourne

© ولاية فيكتوريا، آذار/مارس 2016. يتوفر في
www.cpmanual.vic.gov.au